



Epistula 永援之聲

二零一七年九月號 September

澳洲墨爾本天主教華人信友團體—永援聖母堂

地址 Address : 299 Elgar Road, Surrey Hills, Vic 3127 (Melway 47A12)

(03) 9890 7798 Fax : (03) 9890 7783 網址 Website : www.cccmelbourne.org.au

電郵 e-mail : info@cccmelbourne.org.au 稿件電郵 : editorccc@gmail.com

神師 Chaplain : 杜一諾神父(粵語) Fr. Aloysius Nato, SVD 手機 mobile 0428 715 282

李曉國神父(國語) Fr. Francis Li 手機 mobile 0413 695 121

牧民助理 Pastoral Associate : 鄭修女 Sr. Bernadette Cheng, FMM ' (03) 9836 0220

會長 President : 余雄光 Johnny Yu

副會長 (粵語組) Vice President (Cantonese Group) : 卓偉興 Louis Cheuk

副會長 (國語組) Vice President (Mandarin Group) : 麥惠賢 Leanne Shu

星期六晚上七時 · · 國語

Saturday 7:00pm in Mandarin

主日上午九時 · · 英語

Sunday 9:00am in English

主日上午十時四十五分 · · 粵語

Sunday 10:45am in Cantonese

主日正午十二時卅分 · · 國語

地點：博士山，聖方濟各天主堂；St. Francis Xavier Church, 1087 Whitehorse Road, Box Hill 3128

修和聖事 Sacrament of reconciliation

星期六晚上六時四十五分 Saturday 6 :45pm

第一至第三主日上午十時十五分 1st to 3rd Sunday 10:15am

主日接載教友專車時間表 Sunday bus service

上午十時卅分從 Box Hill Central 郵局開出

正午十二時卅分從聖堂開出

就在一周的第一天，耶穌的門徒中，有兩個人，往一個村莊去，村名厄瑪烏，離耶路撒冷約六十‘斯塔狄’。他們彼此談論所發生的一切事。正談話討論的時候，耶穌親自走近他們，與他們同行。他們的眼睛卻被蒙蔽住了，以致認不出耶穌來。耶穌對他們說：“你們走路，彼此談論的是些什麼事？”他們就站住，面帶愁容。一個名叫克羅帕的，回答耶穌說：“在耶路撒冷作客的，獨有你不知道這幾天在那裡所發生的事嗎？”耶穌問他們說：“什麼事？”

他們回答說：“就是有關納匝肋人耶穌的事。他本是一位先知，在天主及眾百姓前，行事說話都有權力。我們的司祭長及首領，竟解送了他，判了他死罪，釘他在十字架上。我們原指望他就是那要拯救以色列的。可是……此外還有：這些事發生到今天，已是第三天了。我們中有幾個婦女，驚嚇了我們；她們清早到了墳墓那裡，沒有看見耶穌的遺體，回來說她們見了天使顯現，天使說耶穌復活了。我們中也有幾個，到過墳墓那裡，所遇見的事，如同婦女們所說的一樣，但是，沒有看見耶穌。”……

以上福音是路加福音：24：13—35（復活期第三主日）

上面這一段福音是我非常喜歡的一段聖經，因為這一段聖經我認為是對我們基督徒生命最完美的詮釋與腳注，我們每個人都在路上，都在從人間走向天國的這條康莊大道上。

天主讓我們來到這世界，我們每人就必須開始自己的人生之旅，在這路上我們經常會扮演去厄瑪烏路上這兩個門徒的角色：他們二人離開耶路撒冷團體，因為他們對此團體不再抱有希望，同時也看不到任何前途與光明，這兩人的人生可謂走到最低谷；他們在路上懷有的只是失望，曾經跟隨的恩師也離他們而去，尤其是師父根本沒有復興以色列國；短短一星期在耶路撒冷發生的戲劇性的變化，一切都落空了，雖然有婦女聽到天使的宣告，耶穌已復活了，但他們認為這不可信？縱然有人見證墳墓空了，二人的主觀意識告訴自己，這怎麼可能？不過就在這條失望，沮喪，沒有希望的路上，一個陌生“人”與他們相遇，並陪伴他們穿越了挫敗和疑惑。這個同行者就是復活的耶穌基督，他邊行邊同他們分享，特別留下來與他們共進晚餐，直到擘餅時，他們才發現眼前的這個人就是曾經跟隨的師父——耶穌基督！

在路上，表示我們還沒有到達目的地，還有很長一段路需要走！就用一次旅行來說吧：當你出發時，你就想早點到達景點，但當你到了景點，你又在去下一個旅遊景點的路上，你旅遊景點全部看完了，這時又在回家的路上，當你到了家裡，你又在準備下一次旅遊的路上。道理很簡單，無論你身處哪個位置，你自始至終都是在路上，即使一件事情結束了，那也只是宣告一個暫時的階段。

事實上在生命的路上你可以欣賞美景，享受美好時光，同時也可能要承受一些預想不到的困難與險阻。譬如說，生活遇到了困難，你會想，要是家裡窮得揭不開鍋了，家人和孩子該怎麼辦啊？工作遇到了挫折，你會想，要是我沒有了工作，下一步該怎麼辦呢？出門在外，要是我意外死亡，那些活著的人怎麼過啊？要是在醫院，無意中發現自己得了癌症，該怎麼面對啊？不經意，這樣那樣的煩惱囚禁著我們的思想，當我們在生活和工作的路上，只有不斷地祈求仁慈的上主：請容許我順利度過這段時間吧！或是請容許我順利完成這項工作吧！請容許我挨到某一個點再死去吧……

旅程中，無論懷疑或猜忌，無論讚賞或是責備，他都會與我們同行，都是他在路上陪伴著我們！

在路上的兄弟姐妹們：不要害怕在人生之路上的各種挑戰，各種困難，因為那都是暫時的，都是磨礪我們生命的基石，只有經歷黎明之前的黑暗，才能擁有燦爛艷陽的天明，因為耶穌就在那裡等著我們。

團體於今年2017年4月15日（復活節前夕），分別為五位成人及三位小朋友進行入門聖事，現在讓我們分享其中五位領洗後的感受。

今年的四月十五日，是我的大日子，經過聖洗聖事之後，我正式成為天主教的基督徒了，很感恩入了慕道班，使我學識很多基督的真理和金句，真是獲益良多。

從前我是不知自己是有罪的，覺得已經做得不錯，現在感到天主的偉大慈愛、寬恕、憐憫……派遣了親子耶穌基督，作了偉大的救贖工程，引領我們步向天國，使我有許多領悟，真是學而後知不足，以後要更加學習天主的道理，要做得更好，要學習去寬恕，不要太執着，要有修和之心，並要放下肩上的包袱，要常懷感恩、喜樂之心去迎接新的人生。

總括來說，我是有所得着和轉變的，我覺得開心，輕鬆自在，有主耶穌的愛，有永恆的盼望，實是莫大的恩

這次慕道課程真是一波三折，課程由2014年從香港開始，後因決定要到澳洲，輾轉來到了墨爾本永援聖母堂，雖然要延遲一年領洗，但終於可以繼續學習天父的道理，一起上課的同學少了，變了小班教學，但可以有更多機會發問，整個慕道課程雖然延長了，但是多了時間學習聖經，後再因簽證問題須要暫停課程回港，但最後在天父的引領下，亦終於可以繼續課程，在2017年領洗了。

這幾年，我和我的家庭都面對了很多挑戰，前路是可以選擇，但不容易行，正如我們選擇跟隨天父的道路，這也不是一條易行的路，選擇了這條路，我們要守十戒，用餐前要祈禱，周日要上聖堂、還要宣揚福音，但是在聖堂內，我見證了很多教友做到了，而且不只做到，還做得

的是為了甚麼呢？他們期望的回報是甚麼呢？這個問題很值得我們一起反思，相比之下，我過往所謂不易行的路，我感覺真是不可相提並論。

在永援聖母堂我看到了一個大家庭，家庭內每個成員都為這個大家庭不斷付出，建設好這個家庭，我們都是這個家庭的子女，天父是我們的父親，很高興，在天父的引領下，我加入了這個大家庭。

在出發到澳洲前，雖已拜託了香港莊神父為我們寫推薦信繼續慕道課程，但因為要等澳洲學校回覆，所以那時候我們自己亦未能確定澳洲的目的地，直至來到墨爾本後，辦理好學校和住屋問題，發現原來墨爾本唯一一間粵語天主教教堂就在我們家附近，不用廿分鐘車程，真的比香港還方便，來到了這個家後，真的很溫暖，因為我們在澳洲莫說是親友，真的連一個朋友也不認識，教堂的弟兄姊妹們真的幫了我們很多，主日學亦幫助了女兒融入了澳洲的生活。萬事起頭難，學習天父的道理也是一樣，開始時會有很多疑問，其後一步一步了解，一步一步加深認識，心中的疑難便會一一解開，真的很高興認識了Lucia 這位傳道員，每星期不辭勞苦的為學員準備課程，而學員們的慧根總是欠佳，但她也沒有放棄，是甚麼支撐著她呢？還有每個周日共嘗聖言的導師們，那又是甚麼力量在背後驅動著她們呢？

我感觉好似入了一个大家庭，当然，更希望上主賜給我智慧，令我跟上各位，發揚上主的

主內親愛的兄弟姐妹們，

願基督的平安與喜樂與你們同在！

在本期永援之聲，會向你們報導兩個訊息：

(一) 墨爾本天主教教區主教對「與兒童工作方案」的勸喻和

(二) 本團體刊物「永援之聲」改革的試行版。

(一) 墨爾本天主教教區主教對「與兒童工作方案」的勸喻

墨爾本天主教教區大主教 Denis Hart 在 2017 年 2 月 2 日向各教友發出一封牧函，勸喻各堂區和團體，要根據「與兒童工作法案和規則」(Working with Children Act and Working with Children Regulations) 去實行以下方案：

- 1) 製定適合所屬堂區/團體的「與兒童工作方案」。
- 2) 所有為兒童工作的人士，包括神職人員、導師和義工等皆要通過一個名為「與兒童工作的檢測」-Working with Children Check，並領有一張「與兒童工作咭」才可參與兒童工作，以確保兒童參與堂區或團體的活動時，能在安全的環境下得到適當的照顧和保護。這是根據政府在 2005 年頒佈的「與兒童工作法案」和 2016 年的「與兒童工作規則」而釐訂的。

大主教更鄭重地勸勉所有致力為兒童工作的人士，以神職人員為首去領導其堂區教友及事工們去接受「與兒童工作培訓課程」並獲取此課程的證書。

其實，本團體絕大部份參與兒童工作的義工已於多年前通過檢測，並領有「與兒童工作咭」。本年更全力奉行主教的勸喻，多位兄弟姐妹已參加培訓課程，我們會繼續鼓勵各工作人員及導師積極參加。

至於製定適合本團體的「與兒童工作方案」，本人已根據本教區的「與兒童工作法案和規則」(Working with Children Act and Working with Children Regulations) 為藍本，並得到本團體的行政委員會通過而製定了適合本團體的「與兒童工作方案」。此方案已發佈在本團體的官方網頁 <https://www.cccmelbourne.org.au/> 及團體壁報版上。

如要參考墨爾本天主教教區對此專題的方案和規則，請查閱網址：

May our children flourish CODE OF CONDUCT FOR CARING FOR CHILDREN

<https://www.cam.org.au/Portals/60/documents/Code-of-Conduct-booklet.pdf>

(二) 本團體刊物「永援之聲」改革的試行版

本團體的編輯組在本年八月三日為永援之聲的編輯事工作了慎重地回顧與前瞻。大家都抱着謙虛又開放的態度為這刊物作出檢討。我們一致通過以下方案：

- 1) 經過多年的努力和經驗，我們認為現在是時候為「永援之聲」作適當的調整。包括：由季刊改為月刊、將新的元素加入、把熱門的內容保留，務求簡潔而充實、由派發代替郵寄以節省資源等等。

2) 由於季刊三個月才出版一次，很多事項不能及時通知教友，而月刊則較有彈性。其實我們也參考了不同教友的意見，而作出決定。

3) 現時的改革是為期三個月的嘗試，經實行後作檢討。

在此衷心的感謝編輯組各位姊妹兄弟，多年為這代表本團體的刊物，默默耕耘，獻出寶貴的經驗、專才和時間。相信團體的成員都會感謝和欣賞，甚而加入你們的行列! 編輯組，加油呀!

主佑平安!

你們最卑微的弟兄 Johnny YU 上。

編者的話

今期永援之聲以新面貌向讀者見面，將會以月刊形式出版，目的是讓信友能更快得悉團體的訊息，與信友有更緊密的聯繫，雖然不及電子傳媒般快，但總好過季刊形式，三個月才出版一次，讀的都是舊聞。

永援之聲將不會郵寄給信友，大家可以登入本會網頁閱覽，既可環保又能省去郵資。如果想維持郵遞方式取得永援之聲，請發一電郵給我們，並註明你的姓名或帳號（參照信封面的郵遞地址），我們很樂意為你服務。

永援之聲的頁數將會減少，每期稿件數目不會如以往的多，但可較短時間內刊出與讀者見面；另一方面，刊物會自行印製，節省昂貴的印刷費，減輕本會財務的負擔。

因上期缺刊一次，來稿未能如期刊出，謹此致歉，今期因編幅所限，亦未能全數刊登，再次致歉，編輯組會盡快依次刊出，敬請原諒。

今次改版，實有不足之處，希望各方指正，慷慨建議。

如果想維持郵遞方式取得永援之聲，請發一電郵給我們

電郵地址是 info@cccmelbourne.org.au

並在電郵中寫上以下內容：

本人想維持郵遞方式取得永援之聲

姓名：_____ 帳號：____ - ____（請參照信封面右上方的代號，例如：P01-01）

或者將本部份交予服務台

領洗後感受 (續)...

對我來說，今年復活節是特別的一個，因為我與另外八位朋友，在當晚領洗，成為教會一份子，這份光榮是不能用金錢來衡量。

我自小從慈幼會學校長大，時常記住鮑思高神父教訓，成為教友這顆種子從那時已埋下。直至2015年5月，從網上得知這裡有主日彌撒，就來參加主日彌撒及加入慕道班。在這年半慕道班裡，不但使我在道理上有溫故知新的效果，而且使我在信德方面有更深的基礎。

自領洗後，我更覺得與主關係更加鞏固，更加密切，每當遇到困惑時，我會更加多祈禱，求天父幫我一起渡個難關。而每次領受聖體時，覺得主在我內的感覺，我亦要以行動來回應，信德就每天在增加。

最後，我借此向明年領洗的慕道班朋友們說一句，我(們)期待你們接受洗禮的大日子的來臨，當時候一到，你們的得著是之前沒有的。主佑各位。

由於天父的召喚，在今年2017的復活節，我接受了神父的聖洗，使我成為天主教的子民，這是我一生中最不能忘記的日子，因為我已成為天主教的基督徒。

不經不覺在慕道班已學習聖經的道理有一年半多，獲益良多，改變一生，以前認為自己有很好的待人處事方法，原來有很多不足之處，在學習聖經福音過程中，知道聖經故事中的比喻，對耶穌基督大智慧大道理，感到驚嘆；如寬恕別人，幫助所有你可幫的人，要遵守十誡和把真福八端，應用到日常生活中，我由最初的迷惘，到現在心裏，對天主的慈悲、依靠、交托，心中得到喜樂和平安。

耶穌基督的道理，已在我心裏撒下種子，希望日後能夠成長、開花、結果，使我成為一個虔誠的天主教徒，過着應有的信仰生活。

寶血施救贖

譚高可仁

天主愛人無私偏，犧牲愛子心意堅。

寶血赦罪懸十架，拯救罪人離獄煉。

賣主叛徒愧顏現，徒三背主雞鳴前。

四眾唾罵辱基督，五兵六丁把主鞭。

七分八裂肉模糊，氣息將盡血淚染。

九品官令釘十架，聖母喪子淚漣漣。

三日復活在黎明，耶穌重現後升天。

囑徒福音傳地極，尋羊歸家到父前。

百齡謠

上谷氏

原是七十古來稀
活到八十人稱奇
而今九十隨處有
過百高齡尚可期

